

POLSKI ZWIĄZEK TENISOWY

ZW. KL. SPORTOWY „OGNIWO” AUT. SEKCJA TENISOWA - Sopot

**MIĘDZYNARODOWE
MISTRZOSTWA
TENISOWE POLSKI**

8 — 15 SIERPNIA 1949 R.

PROGRAM ZAWODÓW

Wszystkich uczestników

XXIII Międzynarodowych
MISTRZOSTW POLSKICH W TENISIE
oraz zwolenników sportu białego zaprasza
POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW
W S O P O C I E

do korzystania:

z bufetu przy kortach tenisowych,
kawiarni na plaży „Łazienki Północne”,
kawiarni „Fregata” na Molo,
cukierni „Złoty Ul”, Sopot, Rokossowskiego 17,
Gospody Spółdzielcz. „Pod Strzechą”, Sopot, Rokossowskiego 42
oraz z usług sklepów Spółdzielni, które zaopatrzone są w bogaty
asortyment towarów.

MORSKA WYSTAWA PROBLEMOWA

uczy i informuje

WYSTAWA — KIERMASZ

tanie źródło zakupu

GDYNIA, Skwer Kościuszki — od godz. 11-tej do 19-tej

SPÓŁDZIELNIA PRACY
„GASTRONOM”

Wszystkich uczestników zaprasza na smaczne

OBIADY I KOLACJE do swych filii:

1. Restauracja „Słoneczna” — ul. Stalina,
2. „Gospoda Powszechna” — Pl. Wolności 3,
3. „Gospoda Morska” — ul. Morska 9,
4. Kawiarnia i Cukiernia z danciem — ul. Grunwaldzka 1,
5. Centrala „Hotel Nadmorski” Dancing do godz. 2-giej w nocy —
ul. Grunwaldzka 12.

POLSKI ZWIĄZEK TENISOWY
ZW. KL. SPORTOWY „OGNIWO“ AUT. SEKCJA TENISOWA - Sopot

**MIĘDZYNARODOWE
MISTRZOSTWA
TENISOWE POLSKI**

8 — 15 SIERPNIA 1949 R.

PROGRAM ZAWODÓW

PROTEKTORAT

Wojewody Gdańskiego

INŻ. STANISŁAWA ZRAŁKA

DELEGACI POLSKIEGO ZWIĄZKU TENISOWEGO

inż. Olszowski Jerzy	— wiceprezes
inż. Challier Otto	— komisja sportowa
Staniszewski Bolesław	— komisja wyszkoleniowa

SĘDZIA GŁÓWNY

mgr. Majewski Andrzej

KOMITET ORGANIZACYJNY:

PRZEWODNICZĄCY: — Niesłuchowski Stanisław

CZŁONKOWIE:

Referat reprezentacji	— Śliwiński Bolesław
	inż. Jankowski Zygmunt
Referat administracyjny	— Mikicki Jan
	Bałaban Henryk
	Lityński Karol
	Kaczanowicz Tadeusz
	Morocznik Jan
	Korneluk Jan
Referat prasowy	— Ziółkowski Henryk
	Skotnicki Aleksander
Kierownik Turnieju	— mgr Kamieński Janusz
z-ca kierownika Turnieju	— Mrokowski Jerzy
sekretarz Turnieju	— Cieszyński Olgierd
zakwaterowanie	— Korneluk Stefan
aprowizacja	— Błęński Alfons
obsada sędziowska	— Faron Lech
opieka sanitarna	Dr Chorzewski Zenon
	mgr Świdorski Władysław
tłumacze	— Błęńska Zofia
	Morocznikowa Edyta

Zarys historyczny

Międzynarodowych Mistrzostw Tenisowych Polski

Rok 1931

Na pierwszy turniej, organizowany przez warszawską Legię przybywają sympatyczni goście z Francji: Bonte i rodzeństwo Berthet. Austriacy: Eiffermann i Brosch oraz pani Deutsch z Czechosłowacji. Odpadają oni w walce z Polakami, ale słabszy z Francuzów Berthet rewanżuje się za klęskę rodaka z Tłoczyńskim i zdobywa tytuł pierwszego międzynarodowego mistrza Polski w tenisie. Warto przypomnieć, że w parę dni później sam Cochet zjawia się w Warszawie i w meczu z tym najlepszym z „muszkieterów”, M. Stolarow osiąga wraz z zaprzepaszczoną piłką meczową swój najlepszy życiowy wynik.

Dla Jędrzejowskiej obie zagraniczne przeciwniczki nie stanowią problemu.

Rok 1932

Przeżywamy sensację na miarę światową, a najwspanialsze ze wszystkich dotychczasowych zwycięstw męskiego tenisu przypada Hebdzie. Roderich Menzel zjeżdża do Warszawy, aby spacerkiem zdobyć nagrody, tymczasem już Maks Stolarow zmusza go do 5 setów, a Hebda gromi niesympatycznego Sudetczyka zaliczającego się do pierwszej dziesiątki świata w czterech setach. W dniu następnym Lwówianinowi udaje się w finale pokonać również po raz pierwszy Tłoczyńskiego. Łabędzi śpiew Jerzego Stolarowa jako dublisty przynosi mu w parze z Egipcjaninem Grandguillem tytuł mistrza międzynarodowego. Dla Jędrzejowskiej i tym razem nie sprowadzono godnej przeciwniczki, tak, że finał z Volkmerówną ma charakter lokalny.

Rok 1933

Tym razem zespół rakiet zagranicznych eliminuje przed ćwierćfinałami wszystkich Polaków za wyjątkiem Tłoczyńskiego i Wittmanna. Matexa bije Hebdę, a Hecht zdobywa mistrzostwo dla Czechosłowacji eliminując w morderczym piątym secie Tłoczyńskiego, w półfinale bijąc Matejkę w końcówce.

Rok 1934

Pierwsza tenisistka wysokiej klasy, która przybyła na mistrzostwa Polski pokonuje niestety Jędrzejowską. Zwalniane tempo stosowane przez Niemki jest nie do przełamania dla Jędrzejowskiej, która tylko na trawie umie zwaloryzować w 100% zabójczy forhand. Tak też Horn w singlu, Austriacy Artens i Metaxa w deblu i austro-niemiecki mikst okazują się lepsze od naszych. Tym razem Tłoczyński jest w znacznie lepszej formie od Hebdy bijąc go 6 : 2, 7 : 9, 6 : 4, 6 : 2. Pokonanie obu Austriaków świadczy o naszej dobrej klasie singlowej. Grecy i Estończycy tworzą egzotyczne tło turnieju.

Rok 1935

Hughes pokonany dwa lata przedtem przez Hechta okazuje się teraz lepszym zarówno od Hebdy jak i od Tarłowskiego, który po raz pierwszy wzbija się wyżej niż cała „stara gwardia”. Biję on Wittmanna w 5 setach, Tłoczyńskiego do zera w czwartym, a z Hughesem zdobywa

drugiego i trzeciego seta, podczas gdy Hebda ulega Anglikowi bez oporu. Tym razem reszta przybyszy to II kategoria: Rumuni, Austriak Planner i Niemki Käppel oraz Sander nie mające żadnych szans z Jadzią. Hughesowi, mistrzowi świata w dublu wystarczył Planner jako partner, — dodatkowe konkurencje przyniosły zwycięstwo Siodównie w juniorkach, Kurmanowi w juniorach.

Rok 1936

Bydgoszcz zdała doskonale egzamin organizacyjny — a Tarłowski namęczył się tylko w ćwierćfinale ze Spychałą. Już Wittmann nie miał z nim szans (1 : 6, 4 : 6, 3 : 6), a Hebdę rozniósł Krakowianin — członek Pogoni Katowickiej 6 : 1, 6 : 0, 6 : 2.

Trzeba zdać sobie sprawę, że Tłoczyński nie wiele więcej gemów zdobył na Hebdzie. Mizerne wyniki uzyskali Niemcy Denker, Lund, Käppel i inni. Pierwszą nagrodę zdobył tylko w pocieszeniu Handewerk.

Rok 1937

Bydgoszcz po raz drugi widownią: tym razem wyłącznie singlowych zwycięstw Polaków. Hebdzie i Tłoczyńskiemu przypadł obowiązek wyeliminowania Rumunów, Niemców i b. dobrych Austriaków Redla i Baworowskiego. Natomiast w grach parami ujawniono nasze słabe strony, a podczas amerykańskiego tournée Jędrzejowskiej, Jugosłowianka Kovacs była (średnią) klasą dla siebie.

Należy przypomnieć w tym miejscu, że Jędrzejowska doszła do finału Forest Hills, nie tracąc seta, i wygrywając z Jacobs w półfinale 6 : 4, 6 : 4. Jest to jeden z najwspanialszych wyczynów w historii całego polskiego sportu. Czilijka Lizana (obecna Mrs. Ellis) pokonała niestety ostatnim wysiłkiem Jadzię we finale 6 : 2, 6 : 4, po czym... zemdlą!.

Rok 1938

Mistrzostwa nie odbyły się.

Rok 1939

W Gdyni niestety i tym razem obsada bardzo, a bardzo słaba. Goście z Jugosławii i Francuz Jamain nie mieli nic do powiedzenia z takim „kompletem” jak Hebda, pokonany przezeń Tłoczyński, Baworowski, Tarłowski, który ciut-ciut przestrzelił meczbolla z Tłoczyńskim oraz resztą gwardii, Kończakiem, Gotschalkiem, Ksawerym Tłoczyńskim, Niestrojem. Kovacs bez szans z Jadzią.

Rok 1946

Nie udało się jeszcze sprowadzić tenisistów zagranicznych do polskiego wreszcie Sopotu. Zorganizowany poraz pierwszy po wojnie Turniej odbywa się o ufundowany przez Wojewodę Gdańskiego inż. St. Zrałka piękny kryształowy puchar przechodni. W międzyczasie lat wojennych zmęźniał nasz przedwojenny junior Skonecki i on to jako pierwszy z młodych pokonał Hebdę, Jędrzejowska nie zdążyła na czas z Paryża, tak że pomniejszonym tenisistkom przypadły nagrody.

Rok 1947

Katowickiej Pogoni udało się w r. 1947 sprowadzić na Międzynarodowe Mistrzostwa zawodników węgierskich i czeskich. Jugosłowianie i Rumuni mimo obietnicy zawiedli.

Zespół rakiet zagranicznych eliminuje w półfinałach Skoneckiego i Hebdę. Tytuł międzynarodowego mistrza Polski zdobywa Węgier Szi-gei, po zwycięstwie w finale nad Smolinskim (CSR). Jędrzejowska

w dalszym ciągu niepokonana — bije Miśkową (CSR). Mistrzami w grze podwójnej panów, zostali: Smolinsky — Krejčík; w grze mieszanej tytuł zdobywają Jędrzejowska — Hebda.

Rok 1948

Ponownie organizowane przez Pogoń. Tytuł zdobywa Skonecki, bijąc w finale Zabrodskiego. Zeszłoroczny mistrz Szigeti odpadł już w ćwierćfinale, przegrywając z Vrbą (CSR). Mistrzynią zostaje niepokonana Jędrzejowska, zwyciężając w finale Miśkową. Grę mieszaną zwyciężają Jędrzejowska — Skonecki, podwójną Skonecki — Vrba.

Międzynarodowi Mistrzowie Polski w Tenisie

Gra pojedyncza panów:

- 1931 Berther (Francja) — Tłoczyński (Legia) 4:6, 6:3, 6:4, 9:11, 9:7;
- 1932 J. Hebda (L. K. T.) — I. Tłoczyński (Legia) w piątym secie 6:4;
- 1933 Hecht (Czechosłowacja) — Matejka (Austria) 6:2, 6:2, 6:3;
- 1934 Tłoczyński (Legia) — Hebda (L. K. T.) 6:2, 7:9, 6:4, 6:2;
- 1935 Hughes (Anglia) — Tarłowski (Pogoń) 9:7, 4:6, 3:6, 6:4, 6:1;
- 1936 Tarłowski (Pogoń) — Hebda (L. K. T.) 6:1, 6:0, 6:2;
- 1937 Hebda (L. K. T.) — Tłoczyński (Legia) 6:3, 6:2, 6:4;
- 1939 Hebda (L. K. T.) — Tłoczyński (Legia) 6:2, 1:6, 9:7, 6:3;
- 1946 W. Skonecki (Cracovia) — Hebda (Legia) 6:4, 1:6, 7:9, 6:4, 6:1;
- 1947 Szigeti (Węgry) — Smolinsky (CSR) 6:4, 1:6, 9:7, 6:2.

Gra pojedyncza pań:

- 1931 Jadwiga Jędrzejowska (AZS Kraków) — Deutsch (Czechosłowacja) 6:0, 6:1;
- 1932 Jędrzejowska (AZS Kraków) — Volkmer (Kat. K. T.) 6:2, 6:1;
- 1933 Jędrzejowska (AZS Kraków) — Merhautowa (Czechosłowacja) — 6:2, 6:4;
- 1934 Horn (Niemcy) — J. Jędrzejowska (AZS Kraków) 5:7, 6:3, 6:0;
- 1935 Jędrzejowska (Legia) — Kaepfel (Niemcy) 8:6, 6:2;
- 1936 Jędrzejowska (Legia) — Kaepfel (Niemcy) 6:3, 6:3;
- 1937 Kovacs (Jugosławia) — Schilf (Niemcy) 6:1, 6:1;
- 1939 J. Jędrzejowska (Legia);
- 1946 Rudowska (Pogoń);
- 1947 Jędrzejowska (Bydgoszcz).

Gra podwójna:

- 1931 Jerzy i Maks Stolarowie;
- 1932 Grandguillot (Egipt) — J. Stolarow;
- 1933 Hughes (Anglia) — Baworowski (Austria);
- 1934 Artens — Metaxa (Austria);
- 1935 Hughes (Anglia) — Planner (Austria);
- 1936 Hebda — Tłoczyński;
- 1937 Baworowski — Redl (Austria);
- 1939 Hebda — Spychała;
- 1946 Beldowski — Hebda;
- 1947 Smolinsky — Krejčík (CSR).

Gra mieszana:

- 1931 Jędrzejowska — Tłoczyński;
- 1932 Jędrzejowska — Tłoczyński;
- 1933 Jędrzejowska — Tłoczyński;
- 1934 Horn (Niemcy) — Artens;
- 1935 Jędrzejowska — Tłoczyński;
- 1936 Jędrzejowska — Hebda;
- 1937 Kovacs — Redl;
- 1939 Jędrzejowska — Tłoczyński;
- 1946 Szeraucówna — Skonecki;
- 1947 Jędrzejowska — Hebda.

Gra podwójna pań:

- 1931 Berthet (Francja) — Deutsch (CSR);
- 1932 Jędrzejowska — Volkmerówna;
- 1933 Dubieńska — Jędrzejowska;
- 1936 Jędrzejowska — Volmer - Jacobsen;
- 1937 Kovacs — Siodówna;
- 1939 Jędrzejowska — Bemówna.

Juniorzy:

- 1931 Konjovic (Jugosławia);
- 1932 Tarłowski (Sokół — Kraków);
- 1935 Kurman (L. K. T.);
- 1946 Urbańczyk (Pogoń Katowice).

Juniorki:

- 1935 Siodówna (B. K. S.)
- 1936 Siodówna (B. K. S.).

Gra pojedyncza panów

Skonecki	S	
Faron	616064	S
Wojciechowski	W	606063
Piksa	646161	S
Bratek	B	606062
Korneluk	626197	
Gutsfeld	7	
Jaworski	626275	S
Olejniszyn	0	606362
Kudliński	606362	0
Skonecki II	S II	637564
Kosiński	616060	0
Kowalewski Kowalec		1663686262
Kucharski	646464	TT
Richter	TT	626360
Tłoczyński	607686	
Piątek	P	
Borowczak	626262	P
Mrokowski	Mr.	756363
Kwiatek	46606263	P
Niestrój	N	756362
Buchalik	3636756064	N
Banasiak	B	616162
Sorubski	64366262	K
Chytrowski	Ch.	4663576075
Fraszewski	62613660	
Challier	B	
Beldowski	46636061	K
Licis	Q	636061
Giedroyć	628664	Mr.
Radzio	K	606262
Krejćik	646175	

Sk.
608-675

Gra pojedyncza pań

Jędrzejowska	Z	6160	Z	6160	Z.	6161	Z.	266160
Bleńska								
Mikicka								
Tłoczyńska								
Tłoczyńska								
Niewiadomska								
Ginterowa								
Rudowska								
Popławska								
Pajchłowa								
Grabczewska								
Jaśkowiakówna								
Stępkowska								
Wróblewska								
Czakonowa								
Miskowa								

Gra podwójna panów

Wiesłuj Chyła N. Ch

Frasem hi Bauasol 646263

Kosiński Chyła

N. Ch.

646060

Lici Sebrala S. Sebr

461198664

Sk. Tł.

Brotel Mrohomski

5736626060

Br. Mr.

Buchalik Rychter 606261

Sk. Tł.

Krośch Miesskowski

616263

Sk. Tł.

Skonicki Flacyński 606160

Sk. Tł.

697562

Piatek Olejniczy

P. Olej.

Hojcichowski 60624660

Stacionerek

P. Olej.

Rednia Kułicki

626160

Sk. II. Bor.

Skonicki II. Boronicki 466457

6286

P. Olej.

Hłoda Belski

0626626375

H. B

Guttsfeld Piłsa 616264

K. J.

Olsowski Jeroduk

6461362660

K. J.

Łrejski Janowski 666163

Gra mieszana

Jedra Skonceli	J. Sk.	
Cunkowe Francuski	6060	J. Sk.
Ginterowa Broch	6160	
Reichowa Borowicki	9. Br.	
6463		
Popłowska Olginiang	P. Oly.	J. Sk.
6061		
Niemiedowska Wójcik	863686	P. Oly.
Crekowska Buchala	6362	
Stepkowska Krzyż	St. Kr.	
6263		
Rudowska Tward		J. Sk.
7563		
Mikiche Mowbank	B. P.	
6360		
Forynski	R. P.	
6264		
Johndrowa Belch	Fl.	
6462		
Błuska Korneluk		M. J.
6260		
Joskowicki Chyła	J. Ch.	
6375		
	M. J.	
	6364	
Miskowa Jaworski	M. J.	
80.		

Gra podwójna juniorów

Rudliński - Radus

Szwach - Piszczek

K.R.

Mieszkowski - Boni

6262

Kurylec - Hyszczyński

K.R.

6264

M. Boni

6186

K.R.

266463

Bniatek - Piotrowski

Kr. Pioli

63363200

Zygmuntowski
Hienichowski

Kr. P.

00

Samarukiewicz
Korski

L. Sebr.

6164

Lis
Sebrala

Wyciąg z regulaminu

1. Międzynarodowe Mistrzostwa Polski rozgrywane są corocznie w terminie i miejscu ustalonym przez Walne Zgromadzenie Związku Tenisowego.
2. Międzynarodowe Mistrzostwa Polski prowadzi Komitet turniejowy Klubu, któremu Walne Zgromadzenie Pol. Związku Tenisowego powierzyło organizację mistrzostw.
3. Komitet turniejowy składa się z przewodniczącego, kierownika turnieju, kierownika administracyjnego, sekretarza, skarbnika, referenta kwaterunkowego, referenta prasowego oraz sędziego naczelnego. W skład Komitetu wchodzi delegat P. Z. T.
4. Zwycięzcy poszczególnych gier finałowych otrzymują tytuł Międzynarodowych Mistrzów Polski.
5. Z Międzynarodowymi Mistrzostwami Polski związany jest puchar przechodni, który otrzymuje na własność zwycięzca w grze pojedynczej panów, po 3-krotnym kolejnym, lub też 5-krotnym niekolejnym zwycięstwie. Nazwisko każdorazowego zwycięzcy zostaje wyryte na pucharze.
6. Od r. 1947 P. Z. T. posiada 2 puchary przechodnie: srebrny puchar imienia Premiera Rządu Rzeczypospolitej Polskiej, ob. Józefa Cyrandecyzję, kierując się przede wszystkim dobrem samych M. M. P. kiewiczza oraz puchar kryształowy Wojewody gdańskiego ob. inż. Zralka. Pierwszy puchar zdobyty w r. 1947 po raz pierwszy przez Węgry Otto Szigeti'ego, drugi zdobyty w r. 1946 po raz pierwszy przez Polaka Władysława Skoneckiego oraz w r. 1947 po raz pierwszy przez Węgry Otto Szigeti'ego. Puchary pozostaną w przechowaniu Polskiego Związku Tenisowego aż do czasu zdobycia pucharu na własność. Zwycięzcy prócz nagród honorowych otrzymają dyplomy, wystawione przez Prezydium P. Z. T.
7. W Międzynarodowych Mistrzostwach Polski mogą brać udział jedynie zawodnicy - amatorzy, zarówno krajowi, jak i zagraniczni, zrzeszeni w Międzynarodowej Federacji Tenisowej i dopuszczeni przez P. Z. T.
8. Rozgrywki odbywają się w spotkaniach trzysetowych (best of three) zaś ćwierć-finały, pół-finały i finały w spotkaniach pięciosetowych (best of five).
9. W razie przeszkód atmosferycznych Mistrzostwa mogą być przedłużone lecz nie więcej, jak o trzy dni. W wypadku niedokończenia rozgrywek w poszczególnych konkurencjach, następuje rozlosowanie nagród. Puchary przechodnie uważa się za niezdobyte.
10. Mistrzostwa będą przeprowadzone we wszystkich konkurencjach objętych programem niezależnie od ilości zgłoszonych uczestników.
11. Pseudonimy dla zawodników są niedopuszczalne.
12. W Międzynarodowych Mistrzostwach Polski obowiązują regulaminy gry i przepisy, zatwierdzone przez Międzynarodową Federację Tenisową.
13. Zgłoszenia do M. M. P. przyjmuje P. Z. T. lub też w zastępstwie Komitet Turniejowy. P. Z. T. ma prawo odmówić przyjęcia zgłoszenia bez podania powodów. Losowanie przeprowadza publicznie

- P. Z. T. w terminie poprzednio ogłoszonym. Do losowania dopuszczeni są zainteresowani zawodnicy, przedstawiciele klubów lub też przedstawiciele dyplomatyczni zainteresowanych narodów.
14. Zgłoszenia mogą być dokonane osobiście przez zawodników lub też przez Stowarzyszenia albo też Związki Tenisowe i powinny zawierać:
 - a) nazwisko i imię, dokładny adres zamieszkania,
 - b) konkurencje, w których chce wziąć udział, ewentl. z podaniem partnerów w grach podwójnych,
 - c) klasyfikację państwową i ostatnie wyniki turniejowe,
 - d) nazwa klubu macierzystego.
 15. Zgłoszenia spóźnione nie będą uwzględniane.
 16. Każdego zawodnika obowiązują opłaty wpisowego i ustalone opłaty poszczególnych konkurencji, które należy uiścić przed rozpoczęciem gry.
 17. Kierownik turniejowy podaje w miarę możliwości plan gier do wiadomości zawodnikom na przedpołudnie, wieczorem dnia poprzedniego, zaś na południe, o godz. 12-ej danego dnia. Uczestnicy turnieju winni być na terenie klubu od godz. 10-ej do 13-ej i od 15.30 do 20-ej, gdyż poprzednio ustalony plan może być zmieniony i obowiązani są na wezwanie kierownika turnieju przystąpić do wyznaczonej gry.

Jeżeli zawodnik z ważnych powodów nie może wziąć udziału w rozgrywkach w podanym terminie, może wnieść odpowiednio umotywowaną prośbę, którą po rozpatrzeniu, kierownictwo może uwzględnić lub też odmówić. Uczestnik M. M. P. musi być gotów do gry na 15 minut przed wyznaczoną rozgrywką. Opóźnienie więcej niż 15 minut, upoważnia kierownika turniejowego do ogłoszenia walkoweru dla przeciwnika. W razie usprawiedliwienia opóźnienia, zastrzega kierownictwo przyjęcie tegoż i pozostawia sobie całkowicie własną decyzję.
 18. Uczestnicy M. M. P. zobowiązani są do sędziowania. W wypadku odmowy, kierownictwo może danego uczestnika wykluczyć ze wszystkich konkurencji.
 19. Kierownictwo winno zagwarantować zawodnikom spokojny przebieg rozgrywek, a zwłaszcza starać się wykluczyć przeszkody, uwagi itp. ze strony publiczności.
 20. Uczestnicy winni współdziałać z kierownictwem turnieju, pomagać i ułatwiać w przeprowadzeniu mistrzostw, by wspólnym wysiłkiem wytworzyć harmonijną atmosferę i przeobrazić mistrzostwa w prawdziwe święto sportowe.
 21. Uczestnicy winni zaznajomić się z planem organizacyjnym i zwracać się ze sprawami i życzeniami do odnośnych urzędujących kierowników i referentów.
 22. Wszystkie uzasadnione zażalenia od decyzji sędziów, sprzeciwiających się przepisom gry, wyłączenie lub zmiany sędziego gry lub też liniowego, winni zawodnicy zgłaszać natychmiast do sędziego naczelnego.

Sopot, dnia 14 sierpnia 1949 roku.

Prezydium P. Z. T.
Kierownictwo Turnieju

„RIVIERA”

Restauracja-Bar czynna cały dzień
Początek programu o godz. 20
Orkiestra „BOOGIE-BAND”
Doskonała kuchnia
»Riviera« Gdynia, Bulwar Szwedzki 12 tel. 31-48



Michał Piegat

Warsztat Reparatywny
Maszyn Biurowych

G D Y N I A Starowiejska 9
tel. 11-61

Najsmaczniejsze lody włoskie

tylko

w „CAPRI”

SOPOT, ul. Rokossowskiego 40

M E B L E

Tapczany, leżanki, komplety
wszelkiego rodzaju poleca

F-ma SWORACKI WINCENTY
Gdynia, Abrahama 49 tel. 39-20

PIERWSZA NA WYBRZEŻU

PORADNIA LECZNICZO-KOSMETYCZNA

„H E L I O S”

ZOFII NIESIOŁOWSKIEJ

Wszelkie zabiegi kosmetyczne – pedicure – manicure

G D Y N I A, Świętojańska 95

GODŁA LITERY

SZYLDY, NAPISY, SZABLONY

w y k o n u j e

BERNARD GAWROŃSKI

G D Y N I A, Świętojańska 53

WARSZTATY MECHANICZNE ZYGMUNT GRUSZKO

Gdańsk — Orunia, ul. Raduńska 36 (Przedostatni przystanek tramwajowy Nr 6)

P r o d u k u j a :

narzędzia, maszyny stolarskie, szkolnego typu, kasetki.

R e m o n t u j a :

maszyny przemysłu metalowego, drzewnego, budowlanego i spożywczego, pompy wodne, parowe itp.

Przyjmują roboty:

tokarskie do Ø toczenia 800 mm, roboty spawalnicze i łęczone.

Informacje: przyjmowanie robót na miejscu lub w Firmie
„TECHNOPORT” — Gdynia, ul. Świętojańska 53 — Tel. Nr 23-62

F I R M A

„ S Z T U K A ”

POLECA

w wielkim wyborze b. miłe i oryginalne pamiątki
z Gdyni

OBRAZY

znanych art. malarzy, artystyczne wyroby ludowe
w płaskorzeźbie, albumy, kasety, komplety do palenia,
pisanie, na owoce, szycia, orły, figurki, inkrustacje
antyki itd. Ceny przystępne.

GDYNIA,

ul. Starowiejska Nr 32 — Telefon 42-85

Kawiarnia „MARAGO”

(dawn. INDIE)

SOPOT, UL. ROKOSSOWSKIEGO 39/41 TELEFON 52280

UZDROWISKO SOPOT

**Najpiękniejsza plaża kąpielowa Wybrzeża
Najdłuższe moło w Europie**

Zakład leczniczo-kąpielowy

czynny cały rok — Sezon letni od maja do października

K A P I E L E:

**Borowinowe
Kwasowęglowe
Tlenowe
Piankowe
Solankowe (Ciechocińskie)**

**Siarczane
Hydropatia
Elektroterapia
Inhalatorium
Kąpiele morskie
ogrzewane**

**Łaźnia parowa
Leżalnia
Pijalnia wód mi-
neralnych**

Dom Zdrojowy Grunwaldzka 1/3

Czynny cały rok